XBOX 360

IF YOU HAVE THIS CONSOLE
(THE ORIGINAL XBOX 360®) START HERE

ALS JE DEZE SPELCONSOLE HEBT
(DE ORIGINELE XBOX 360®) START HIER

SE TIVERES ESTA CONSOLA
(A XBOX 360® ORIGINAL) COMEÇA AQUI

SI TIENES ESTA CONSOLA
(XBOX 360® ORIGINAL) EMPIEZA AQUÍ

Quick Setup Guide
Snelle installatiehandleiding
Guia de Instalação Rápida
Guía de inicio rápido

XBOX 360® KINECT™ SENSOR FOR ORIGINAL XBOX 360 CONSOLE
XBOX 360® KINECT™ SENSOR VOOR DE ORIGINELE XBOX 360-SPELCOMPUTER
SENSOR XBOX 360® KINECT™ PARA A CONSOLA XBOX 360 ORIGINAL
SENSOR KINECT™ XBOX 360® PARA CONSOLA XBOX 360 ORIGINAL

What's Needed for Sensor Setup with the Original Xbox 360
Wat heb je nodig om de sensor in te stellen op de originele Xbox 360
Itens Necessários para Configurar o Sensor com a Xbox 360 Original
Qué se necesita para instalar el sensor con un Xbox 360 original

For The Original Xbox 360®
Voor de originele Xbox 360®
Para a Xbox 360® Original
Para la Xbox 360® original

(Sold separately.)
(Apart verkrijgbaar.)
(Vendidos em separado)
(Se vende por separado)

Xbox 360® Kinect™ Sensor
Xbox 360® Kinect™- Sensor
Sensor Xbox 360® Kinect™
Sensor Kinect™ Xbox 360®

Power/USB cable
Power/USB-kabel
Cabo de alimentação/USB
Cable de alimentación/USB

WiFi extension cable
WiFi-verlengkabel
Cabo de extensão WiFi
Cable de extensión WiFi

Instruction manual
Instructiehandleidingen
Manual de Instruções
Manual de instrucciones

Game (Includes calibration card)
Game (inclusief kalibratiekaart)
Jogo (Inclui cartão de calibração)
Juego (Incluye tarjeta de calibración)

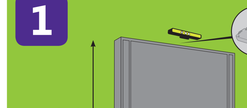
Helpful Hint — Handige tip — Sugestão Útil — Sugerencia útil

Caution — **Let op** — **Aviso** — **Atención**

XBOX.COM/SUPPORT

Position Your Sensor
De sensor plaatsen
Posicionar o Sensor
Coloca el sensor

1



Make sure to place your sensor on a stable and secure surface, where it won't fall.
Zet de sensor op een stabiele en stevige ondergrond, waar deze niet kan vallen.
Certifique-se que o sensor está numa superfície estável e segura, onde não possa cair.
Asegúrate de colocar el sensor en una superficie segura y estable, de manera que no se pueda caer.

Place your sensor on a stable surface near the center line of your TV anywhere between a height of 2 ft.–6 ft. (0.6m–1.8m)

Do not to place the sensor in a position where it could fall.

Do not put the sensor on your console, in front of a speaker, on top of the TV', or on a surface that vibrates or makes noise.

** Sensor mounting adapter required for above TV mounting (sold separately)*

** Adapter voor sensormontage benodigd voor montage boven tv (apart verkrijgbaar)*

Plaats de sensor op een stabiele ondergrond, ongeveer op de middellijn van de tv, op een hoogte van tussen de 0.6m - 1.8m

Zet de sensor niet op een plek waar deze gemakkelijk kan vallen.

Zet de sensor niet op de spelcomputer, vlak voor een luidspreker, boven op de tv' of op een ondergrond die trilt of geluid maakt.

** Adapter voor sensormontage benodigd voor montage boven tv (apart verkrijgbaar)*

Coloque o sensor numa superfície estável próximo do centro da sua TV numa altura entre 0.6m e 1.8m

Não coloques o sensor numa posição da qual possa cair

Não coloques o sensor sobre a consola, à frente de um altifalante, em cima do televisor' ou numa superfície que vibre ou faça ruído.

** É necessário um adaptador de montagem do sensor para montagem sobre o televisor (vendido em separado)*

Coloca el sensor en una superficie estable cerca de la línea central de tu televisor a una altura entre 0,6 m y 1,8 m.

No coloques el sensor en una posición en la que se pueda caer.

No pongas el sensor encima de la consola, frente a un altavoz, en la parte superior del televisor', ni en una superficie que vibre o haga ruido.

** Es necesario el adaptador de soporte del sensor para su instalación sobre el televisor (se vende por separado)*

XBOX.COM/SUPPORT

Only if You Have a Wireless Networking Adapter
Alleen als je een draadloze netwerkadapter hebt
Apenas se Tiveres um Adaptador de Rede Sem Fios
Sólo si cuentas con un adaptador de red inalámbrico

Disconnect the WiFi adapter cable from the USB port on the back of your console. Then connect the network cable to the WiFi extension cable. Plug the other end of the extension cable into the USB port on the front of your console.

Your sensor must be plugged into the USB port on the back of your console.

Desligue o cabo do adaptador WiFi da porta USB existente na parte de trás da consola. Em seguida, ligue o cabo de rede ao cabo de extensão WiFi. Ligue a outra extremidade do cabo de extensão à porta USB existente na parte da frente da consola.

O sensor tem de ser ligado à porta USB existente na parte de trás da consola.

Desconecta el cable del adaptador WiFi del puerto USB en la parte trasera de la consola. Después, conecta el cable de red al cable de extensión WiFi. Conecta el otro extremo del cable de extensión al puerto USB de la parte delantera de la consola.

Debes conectar el sensor en el puerto USB de la parte trasera de la consola.

XBOX.COM/SUPPORT

Connect Your Sensor to Your Original Xbox 360 Console
De sensor aansluiten op de originele Xbox 360-spelcomputer
Ligar o Sensor à Consola Xbox 360 Original
Conectar el sensor a la consola Xbox 360 Original

2

Confirm that your sensor is already plugged into the Power/USB cable, then plug the Power/USB cable into the USB port on the back of your console (not on the front) and into the wall.

Your sensor must be plugged into the USB port on the back of your console.

Zorg er voor dat de sensor is verbonden met de power/USB-kabel, en sluit vervolgens de power/USB-kabel zowel aan op de USB poort achterop de console (niet de voorkant) als op de netstroom.

De sensor moet worden aangesloten op de USB-poort achter op de spelcomputer.

Confirma que o teu sensor já está ligado com o cabo de Alimentação/USB, e liga depois esse cabo de Alimentação/ USB a uma porta de USB na parte de trás da consola (não a frente) e ligada à corrente eléctrica.

O sensor tem de ser ligado à porta USB existente na parte de trás da consola.

Confirma que tu sensor este conectado al cable de alimentación/ USB, después conecta el cable de alimentación/ USB al puerto de la parte de atrás de tu consola (no en la delantera) y a la corriente eléctrica.

Debes conectar el sensor en el puerto USB de la parte trasera de la consola.

XBOX.COM/SUPPORT

Clear Your Play Space
Speelruimte vrijmaken
Desobstruir o Espaço de jogo
Despeja la zona de juego

3

Before each use, ensure that the sensor has a clear space to operate. Completely clear the path between you and the sensor.

Recommended Play Space:

- **Single player:** Approximately 6 ft. (1.8m) from sensor.
- **Two players:** Approximately 8 ft. (2.5m) from sensor.

Space required will vary with sensor placement and game title.

Visit xbox.com/support for help setting up your play space.

Zorg, voordat je de sensor gaat gebruiken, dat er genoeg vrije speelruimte is. Maak de ruimte tussen jezel en de sensor volledig vrij.

Aanbevolen speelruimte:

- **Één speler:** ongeveer 1.8 m vanaf de sensor.
- **Twee spelers:** ongeveer 2.5 m vanaf de sensor.

Uiteraard ruimte nodig is, hangt af van de plaatsing van de sensor en van de game zelf.

Ga naar xbox.com/support voor hulp bij het opstellen van de spelcomputer en sensor.

Antes de cada utilização, certifica-te de que o sensor tem o espaço desobstruído para um funcionamento correcto. Desobstrui completamente o espaço entre ti e o sensor.

Espaço de Jogo Recomendado:

- **Um jogador:** Aproximadamente a 1.8 m do sensor.
- **Dois jogadores:** Aproximadamente a 2.5 m do sensor.

O espaço necessário varia consoante o posicionamento do sensor e o próprio jogo.

Visita xbox.com/support para obter ajuda na configuração do teu espaço de jogo.

Antes de comenzar, asegúrate de que el sensor dispone de un espacio despejado para funcionar. Despeja completamente el espacio entre el sensor y tú.

Zona de juego recomendada:

- **Un jugador:** distancia aproximada de 1.8 m del sensor.
- **Dos jugadores:** distancia aproximada de 2.5 m del sensor.

El espacio necesario variará en función de la ubicación del sensor y del juego.

Visita xbox.com/support para obtener ayuda acerca de cómo configurar tu espacio de juego.

XBOX.COM/SUPPORT

Insert Game and Get Up and Play
Plaats de game en kom van de bank af om te spelen
Inserir o Jogo, Levantar-se e Jogar
Introduce el juego y levántate para jugar

4

Insert the game disc that came with your sensor.

Stand up (one person only) in front of the sensor.

The screen will guide you through the necessary steps to complete the setup process and get you started playing your game.

Please refer to the instruction manual for important safety and health information.

If you move your console while the disc is spinning, you risk scratching your disc.

Only move the console when it is powered off.

Plaats de gamedisk die bij de spelcomputer is meegeleverd.

Sta op (één persoon) voor de sensor.

Je wordt door de benodigde stappen geleid om de installatie te voltooien en te gaan spelen!

Lees de handleiding door voor belangrijke informatie over veiligheid en gezondheid.

Als je de spelcomputer beweegt terwijl de disk draait, kunnen er krassen op de disk komen.

Verplaats de spelcomputer pas nadat deze is uitgeschakeld.

Introduzir o disco do jogo fornecido com o sensor.

Levante-se (uma pessoa apenas) em frente do sensor.

O ecrã irá orientar-te através dos passos necessários para finalizar o processo de configuração e começar a jogar.

Consulta o manual de instruções para obteres informações de segurança e saúde importantes.

Se moveres a consola enquanto o disco está a rodar, podes riscar o disco.

Move a consola apenas quando esta estiver desligada.

Introduce el disco de juego incluido con la consola

Quédate de pie (sólo una persona) delante del sensor.

La pantalla te guiará a través de los pasos necesarios para finalizar el proceso de configuración y comenzar a jugar.

Consulta el manual de instrucciones para obtener información importante en materia de seguridad y salud.

Si mueves la consola mientras el disco está girando, te arriesgas a que este resulte dañado.

Mueve la consola solamente cuando esté apagada.

XBOX.COM/SUPPORT

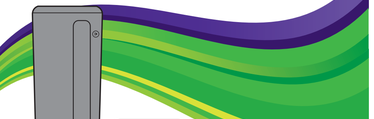
XBOX 360

IF YOU HAVE THIS CONSOLE
(THE XBOX 360° S) START HERE

ALS JE DEZE SPELCOMPUTER HEBT
(DE XBOX 360° S) START HIER

SE TIVERES ESTA CONSOLA
(A XBOX 360° S) COMEÇA AQUI

SI TIENES ESTA CONSOLA
(XBOX 360° S) EMPIEZA AQUÍ



Quick Setup Guide
Snelle installatiehandleiding
Guia de Instalação Rápida
Guía de inicio rápido

XBOX 360° KINECT™ SENSOR FOR XBOX 360 S CONSOLE
XBOX 360° KINECT™ SENSOR XBOX 360 S CONSOLE S-SPELCOMPUTER
SENSOR XBOX 360° KINECT™ PARA A CONSOLA XBOX 360 S
SENSOR KINECT™ XBOX 360° PARA CONSOLA XBOX 360 S

X16-99030-01

Helpful Hint
Caution
Handige tip
Let op
Sugestão Útil
Aviso
Sugerencia útil
Atención

What's Needed for Sensor Setup with the Xbox 360 S Console
Wat heb je nodig om de sensor in te stellen op de Xbox 360 S
Itens Necessários para Configurar o Sensor com a Consola Xbox 360 S
Qué necesitas para conectar el sensor a la consola Xbox 360 S

For Xbox 360° S
Voor de Xbox 360° S
Para a Xbox 360° S
Para Xbox 360° S
(Sold separately.)
(Apart verkrijgbaar.)
(Vendido em separado.)
(Se vende por separado)

Xbox 360° Kinect™ Sensor
Xbox 360° Kinect™ Sensor
Sensor Xbox 360° Kinect™
Sensor Kinect™ Xbox 360°

Remove
Verwijder
Remover
Separá lo

Power/USB cable
Power/USB-kabel
Cabo de alimentação/USB
Cable de alimentación/USB
(Not Required for Xbox 360 S)
(Niet nodig voor Xbox 360 S)
(Não é necessário para a Xbox 360 S)
(No es necesario para Xbox 360 S)

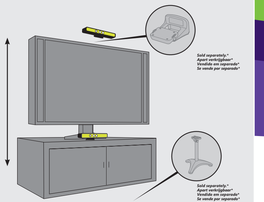
Instruction manual
Instructiehandleidingen
Manual de Instruções
Manual de instrucciones

Game (Includes calibration card)
Game (inclusief kalibratiekaart)
Jogo (Inclui cartão de calibração)
Juego (Incluye tarjeta de calibración)

XBOX.COM/SUPPORT

Position Your Sensor
De sensor plaatsen
Posicionar o Sensor
Coloca el sensor

1



Make sure to place your sensor on a stable and secure surface, where it won't fall.
Zet de sensor op een stabiele en stevige ondergrond, waar deze niet kan vallen.
Certifique-se que o sensor está numa superfície estável e segura, onde não possa cair.
Asegúrate de colocar el sensor en una superficie segura y estable, de manera que no se pueda caer.

Place your sensor on a stable surface near the center line of your TV anywhere between a height of 2 ft.–6 ft. (0.6m-1.8m).

Do not to place the sensor in a position where it could fall.

✕ Do not put the sensor on your console, in front of a speaker, on top of the TV', or on a surface that vibrates or makes noise.

** Sensor mounting adapter required for place TV, mounting (sold separately)*

** Adapter voor sensormontage benodigd voor montage boven tv (apart verkrijgbaar)*

Plaats de sensor op een stabiele ondergrond, ongeveer op de middellijn van de tv, op een hoogte van tussen de 0.6m - 1.8m

Zet de sensor niet op een plek waar deze gemakkelijk kan vallen.

✕ Zet de sensor niet op de spelcomputer, vlak voor een luidspreker, boven op de tv' of op een ondergrond die trilt of geluid maakt.

Coloque o sensor numa superfície estável próximo do centro da sua TV numa altura entre 0.6m e 1.8m

Não coloques o sensor em posição que possa cair.

✕ Não coloques o sensor sobre a consola, à frente de um altifalante, em cima do televisor' ou numa superfície que vibre ou faça ruído.

** É necessária um adaptador de montagem do sensor para montagem sobre o televisor (vendido em separado)*

Coloca el sensor en una superficie estable cerca de la línea central de tu televisor a una altura entre 0,6 m y 1,8 m.

No coloques el sensor en una posición en la que se pueda caer.

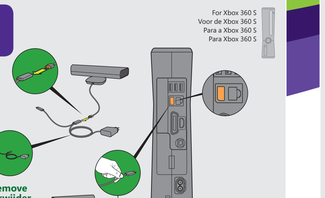
✕ No pongas el sensor encima de la consola, frente a un altavoz, en la parte superior del televisor', ni en una superficie que vibre o haga ruido.

** Es necesario el adaptador de soporte del sensor para su instalación sobre el televisor (se vende por separado)*

XBOX.COM/SUPPORT

Connect Your Sensor to Your Xbox 360 S Console
De sensor aansluiten op de Xbox 360 S-spelcomputer
Ligar o Sensor à Consola Xbox 360 S
Conectar el sensor a la consola Xbox 360 S

2



If you have an Xbox 360 S, unplug the Power/USB cable from the sensor. This cable is not needed for the Xbox 360 S console. Plug the cable attached to your sensor into the specially shaped port on the back of your console.

You do not need the Power/USB cable for use with the Xbox 360 S.

✕ The S console does not plug into the USB port.

Als je een Xbox 360 S hebt haal dan de power/USB-kabel los van de sensor. Deze kabel wordt niet gebruikt voor de Xbox 360 S. Sluit de kabel die direct aan de sensor zit aan via de speciale poort aan de achterkant van de spelcomputer.

De power/USB-kabel is niet nodig voor aansluiting op een Xbox 360 S.

✕ De sensor wordt niet aangesloten op de USB-poort.

Se tens uma Xbox 360 S, desliga o cabo de Alimentação/USB do sensor. Este cabo não é necessário para a consola Xbox 360 S. Liga o cabo do teu sensor directamente na porta específica na parte de trás da tua consola.

Não necessitas do cabo de Alimentação/USB para a consola Xbox 360 S.

✕ Não é possível ligar o sensor à porta USB.

Si tienes una Xbox 360 S, separa el cable de alimentación/USB del sensor. Este cable no es necesario para la consola Xbox 360 S. Conecta el cable de tu sensor en el puerto específico en la parte trasera de la consola.

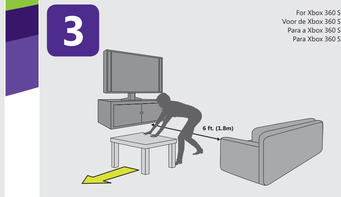
No se necesita el cable de alimentación/USB para la consola Xbox 360 S.

✕ No conectes el sensor al puerto USB.

XBOX.COM/SUPPORT

Clear Your Play Space
Speelruimte vrijmaken
Desobstruir o Espaço de Jogo
Despeja la zona de juego

3



Before each use, ensure that the sensor has a clear space to operate. Completely clear the path between you and the sensor.

Recommended Play Space:

- **Single player:** Approximately 6 ft. (1.8m) from sensor.
- **Two players:** Approximately 8 ft. (2.5m) from sensor.

✓ Space required will vary with sensor placement and game title.

✓ Visit xbox.com/support for help setting up your play space.

Zorg, voordat je de sensor gaat gebruiken, dat er genoeg vrije speelruimte is. Maak de ruimte tussen jezelf en de sensor volledig vrij.

Aanbevolen speelruimte:

- **Één speler:** ongeveer 1,8 m vanaf de sensor.
- **Twee spelers:** ongeveer 2,5 m vanaf de sensor.

✓ Hoeveel ruimte nodig is, hangt af van de plaatsing van de sensor en van de game zelf.

✓ Ga naar xbox.com/support voor hulp bij het opstellen van de spelcomputer en sensor.

Antes de cada utilização, certifica-te de que o sensor tem o espaço desobstruído para um funcionamento correcto. Desobstrui completamente o espaço entre o sensor e ti.

Espaço de Jogo Recomendado:

- **Um jogador:** Aproximadamente a 1.8 m do sensor.
- **Dois jogadores:** Aproximadamente a 2.5 m do sensor.

✓ O espaço necessário varia consoante o posicionamento do sensor e o próprio jogo.

✓ Visita xbox.com/support para obter ajuda na configuração do teu espaço de jogo.

Antes de comenzar, asegúrate de que el sensor dispone de un espacio despejado para funcionar. Despeja completamente el espacio entre el sensor y tú.

Zona de juego recomendada:

- **Un jugador:** distancia aproximada de 1.8 m del sensor.
- **Dos jugadores:** distancia aproximada de 2.5 m del sensor.

✓ El espacio necesario variará en función de la ubicación del sensor y del juego.

✓ Visita xbox.com/support para obtener ayuda acerca de cómo configurar tu espacio de juego.

XBOX.COM/SUPPORT

Insert Game and Get Up and Play
Plaats de game en kom van de bank af om te spelen
Inserir o Jogo, Levantar-se e Jogar
Introduce el juego y levántate para jugar

4

Insert the game disc that came with your sensor.

Stand up (one person only) in front of the sensor.

The screen will guide you through the necessary steps to complete the setup process and get you started playing your game.

Please refer to the instruction manual for important safety and health information.

✕ If you move your console while the disc is spinning, you risk scratching your disc.

Only move the console when it is powered off.

Plaats de gamedisk die bij de spelcomputer is meegeleverd.

Sta op (één persoon) voor de sensor.

Je wordt door de benodigde stappen geleid om de installatie te voltooien en te gaan spelen!

Lees de handleiding door voor belangrijke informatie over veiligheid en gezondheid.

✕ Als je de spelcomputer beweegt terwijl de disk draait, kunnen er krassen op de disk komen.

Verplaats de spelcomputer pas nadat deze is uitgeschakeld.

Insere o disco do jogo fornecido com o sensor.

Levante-se (uma pessoa apenas) em frente do sensor.

O ecrã irá orientar-te através dos passos necessários para concluir o processo de instalação e para poder começar a jogar!

Consulta o manual de instruções para obteres informações de segurança e saúde importantes.

✕ Se moveres a consola enquanto o disco está a rodar, podes riscar o disco.

Desloca a consola apenas quando está desligada.

Introducir el disco de juego incluido con la consola

Quédate de pie (sólo una persona) delante del sensor.

La pantalla te guiará a través de los pasos necesarios para finalizar el proceso de configuración y comenzar a jugar.

Consulta el manual de instrucciones para obtener información importante en materia de seguridad y salud.

✕ Si mueves la consola mientras el disco está girando, te arriesgas a que este resulte dañado.

Mueve la consola solamente cuando esté apagada.

XBOX.COM/SUPPORT

Need Further Assistance?
Check your full manual for helpful hints or get more information at **XBOX.COM/SUPPORT**.

Heb je extra hulp nodig?
Lees eerst de handleiding helemaal door voor handige tips of vraag meer informatie op **XBOX.COM/SUPPORT**.

Precisas de Assistência Adicional?
Consulta o manual completo para obter sugestões úteis ou obter mais informações em **XBOX.COM/SUPPORT**.

¿Necesitas más ayuda?
Consulta todo el manual para obtener sugerencias útiles o consigue más información en **XBOX.COM/SUPPORT**.

XBOX.COM/SUPPORT